

MAPAS MILITARES DEL FRENTE NORTE (1936-1939) EN EL ARCHIVO DEL REINO DE GALICIA. TRATAMIENTO Y DIFUSIÓN

1. Introducción

Francisco Iglesias Brage (1907-1973)

El archivo personal y profesional de Iglesias Brage se custodia en el Archivo del Reino de Galicia, y al mismo se ha hecho mención en anteriores comunicaciones centradas en partes del mismo (mapas de América, proyectos de infraestructuras aeronáuticas, etc.). Igualmente su figura ha sido estudiada en múltiples artículos y publicaciones. Por lo que respecta a los documentos de su actividad pública, están estrechamente vinculados con dos circunstancias, su condición de militar y su vocación aeronáutica. Como piloto consiguió, junto con el capitán Ignacio Jiménez, varios récords nacionales e intentaron obtener el récord internacional de vuelo de duración y distancia.

Al inicio de la Guerra Civil Española de 1936 se encontraba de vacaciones en Ferrol y pasó a incorporarse al bando franquista. Ascendió a comandante en marzo de 1937 y obtuvo el cargo de Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas para las operaciones del Norte. De sus servicios en las fuerzas aéreas corresponden los mapas, planos y dibujos sobre los que se centra el presente trabajo.

Vinculados a su vocación por la aeronáutica desempeñó posteriormente otros puestos (secretario general del Ministerio del Aire al crearse en 1939), jefe de obras del sector aéreo de Galicia en 1945 (puesto desde el que promovió la construcción de la red de aeródromos gallegos y sentó las bases de las comunicaciones aéreas de Galicia), destinado a la Dirección general de Aeropuertos en 1947, subdirector y jefe de material de la compañía, donde permaneció hasta su retiro en 1964. También fue presidente del Consejo de Administración de Talleres Aeronáuticos de Barajas. De toda esta actividad ha guardado testimonio documental y una abundante colección de material cartográfico e iconográfico.

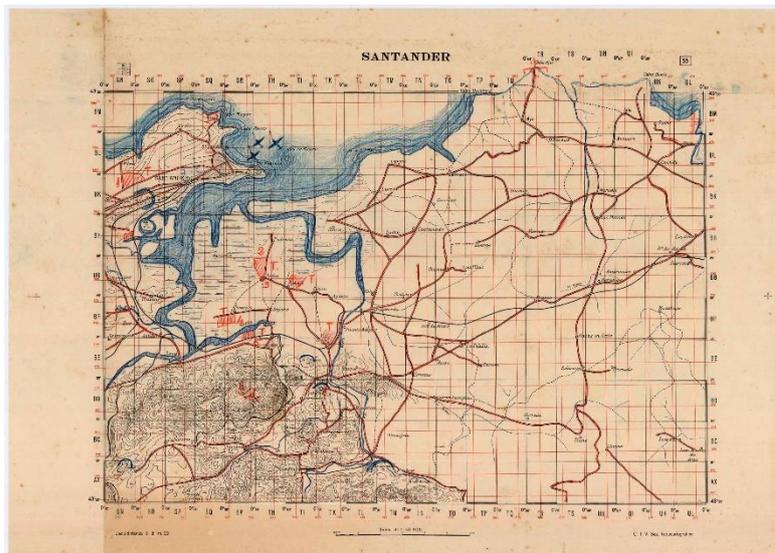
2. Los mapas, planos y dibujos de la Guerra Civil Española

La Colección Cartográfica e iconográfica de Iglesias Brage en el Archivo del Reino de Galicia cuenta con un total de 570 documentos.

Dentro de la colección hay un conjunto de mapas, planos y croquis de diversos frentes de la zona norte de España durante la contienda civil de 1936-39, que corresponden a su desempeño como jefe del Estado Mayor de las Fuerzas aéreas para las operaciones del Norte.

Lo forman un total de 131 ejemplares, pero que se corresponden con 114 unidades, ya que hay varios duplicados, triplicados y cuadruplicados.

Figura 1. Santander : C.T.V. Sez. Topocartografica. 35.



ARG. Colección cartográfica e iconográfica. Sig. Plan-4409

3. Tratamiento y difusión

3.1. Programa Koha

En 2023 se comenzó la descripción de este material para su posterior digitalización, ya que se estaba realizando la tercera fase de la digitalización de los fondos documentales del Archivo del Reino de Galicia susceptibles de encuadrarse en el proyecto Memoria Democrática (Memoria & Concordia) y estos documentos se integran por su temática y cronología en el mismo.

Memoria e Concordia es un proyecto encaminado a la difusión y preservación de documentos relacionados con los episodios históricos del Golpe de Estado, Guerra civil y Dictadura franquista, hasta la Constitución española de 1978.

El proyecto incluye la descripción, digitalización de documentos producidos en relación con los acontecimientos sucedidos en este período histórico. El proyecto se puso en marcha en 2020 y está previsto que tenga continuidad hasta el momento en que todos los fondos documentales de referencia se encuentren digitalizados y accesibles a través de *Galicianana. Arquivo Dixital de Galicia*.

La descripción fue realizada en una primera fase en el programa Koha, el usado para la catalogación de los fondos de la biblioteca auxiliar del Archivo del Reino de Galicia. La biblioteca del ARG forma parte de la Rede de Bibliotecas de Galicia, cuya dirección y coordinación corresponde a la Xunta de Galicia, a través de la Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude y por tanto está integrada en el catálogo colectivo de dicha red. Se trata de un catálogo colectivo, no de un repositorio, ya que los fondos bibliográficos (de carácter patrimonial) en Galicia tienen su propio repositorio que es *Galiciana Biblioteca Dixital de Galicia*. El catálogo de la RBG es accesible en línea y utiliza para la gestión de sus fondos el programa Koha. Koha utiliza un software de código abierto, un programa web al que se accede a través de una URL concreta y con un usuario y contraseña.

Las herramientas que se utilizan en la red para las descripciones bibliográficas son las habituales en la mayoría de las bibliotecas españolas: Reglas de Catalogación. Ministerio de Educación y Cultura de 1999, el Formato Ibermarc para registros bibliográficos, 6ª ed. y la CDU, además de varios "Manuales de procedimiento", elaborados por profesionales de las bibliotecas gallegas reunidos en los diferentes grupos de trabajo creados para tal fin.

Características de la descripción

Títulos: Los que aparecían en el listado/registro preexistente eran títulos "facticios" ("*Frente Norte: Asturias Cantabria*", etc.) que no aparecen en el documento. Para la descripción bibliográfica se ha tomado como fuente el propio documento.

Fechas: Una gran mayoría no tiene fecha. En algunos casos se ha puesto una franja aproximada (1930-1940), en otros los años de guerra (1936-1939) aunque algunos han podido afinarse un poco más (por los datos de los sellos de caucho, etc.).

Medidas: Las medidas recogidas corresponde a la de la imagen representada, salvo en los casos en los que no está muy clara o cubre toda la superficie. En este caso se indica la medida total o cuando la proporción entre imagen y superficie es muy pronunciada, se indica la medida de la imagen y , "en hoja de", con la medida total (p. ej. 10 x15 cm en f. de 25 x 30 cm.).

Anotaciones manuscritas: Muchos de los mapas cuentan con anotaciones manuscritas. Este dato queda recogido en el área de Notas de las descripciones.

Tipología: La mayoría son impresos. También hay 2 fotografías, 16 manuscritos y 45 copias (Blueprint y Ozalid). Hay 4 en cuya descripción física se ha puesto "copia sobre papel vegetal", pero se han considerado como manuscritos, puesto que son copias hechas a mano.

Lengua. La gran mayoría están en castellano. Hay 17 en italiano, en muchos de ellos aparece como dato *C.T.V. Sez. Topocartografica* (C.T.V. Corpo Truppe Volontaire) impreso y/o en sello de caucho. Hay uno en francés.

A todos los registros bibliográficos se les ha puesto la siguiente nota: "*Fondo cartográfico de F. Iglesias Brage, probablemente relacionado coa guerra civil (1936-1939)*", con el fin de poder identificarlos por medio de una búsqueda bibliográfica, ya que existen otros fondos cartográficos de la colección de Iglesias Brage en el catálogo.

Por esta razón se elaboró también una lista específica de los mismos dentro del catálogo de la biblioteca del Archivo del Reino de Galicia, ya que salvo que se realizara una búsqueda avanzada con varias especificaciones, los resultados eran muy parciales.

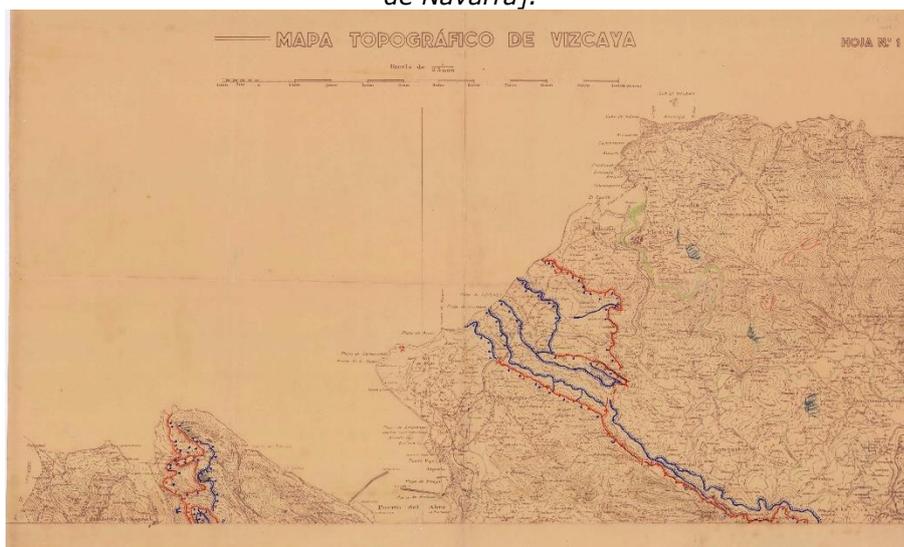
De todas formas, aunque las especificaciones técnicas para la descripción del material bibliográfico son más adecuadas para el tratamiento de este tipo de materiales, nos encontrábamos el problema de que no hay campo para contextualizarlos. Estos mapas, planos y dibujos no llegaron separadamente, sino relacionados con otros documentos, ya que trata de del archivo de una persona, y el programa no permite relacionar unos con otros. Hay que tener en cuenta que, aunque dentro de la relación de centros, la del Archivo del Reino de Galicia aparece englobada en el subapartado de Bibliotecas especializadas, la red de bibliotecas de la Xunta de Galicia y el programa Koha tienen otro planteamiento, ya que su objetivo central lo constituyen las bibliotecas públicas. Del mismo modo no es posible generar enlaces permanentes para las descripciones ni las imágenes, lo cual ocasiona problemas a la hora de facilitar resultados de búsquedas a los usuarios.

3.2. Galiciana.Arquivo dixital de Galicia

Por ello, se planteó también incluir la descripción de estos documentos en la plataforma *Galiciana.Arquivo dixital de Galicia*, en la que está integrado el Archivo del Reino de Galicia. En este caso el formato de descripción del programa se realizó de acuerdo a la NOGADA, adaptación gallega de las normas ISAD (G). Aunque los campos disponibles para la descripción se ajusten menos, tiene varias ventajas:

- Campo de contenido en que indicar especificaciones que figuren en los documentos;
- campos de notas amplio (donde se anotaron por ejemplo las anotaciones manuscritas de los mapas);
- posibilidad de incorporar enlaces persistentes de documentos relacionados.

Figura 2. Mapa topográfico de Vizcaya. 1 : [Gabinete de Reproducciones de la Sección Topográfica de la 6ª División ; E.M. Sexta División, Brigadas de Navarra].



ARG. Colección cartográfica e iconográfica. Sig. Plan-4447

Estos mapas y planos, aunque se han descrito dentro de la Colección cartográfica e iconográfica del Archivo

<https://arquivo.galiciano.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=1052345>.

estarían relacionados con la sección del fondo documental de Francisco Iglesias Brage

Escuadrilla de Breguets/Forzas Aéreas do Norte. 1936-1938

Dentro de esta sección estarían directamente relacionados con los mapas y planos las series documentales

- Estados (personal, material, armamento) de las unidades aéreas
<https://arquivo.galiciano.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=874265>
- Hojas de vuelo
<https://arquivo.galiciano.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=874185>
- Instrucciones técnicas
<https://arquivo.galiciano.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=871286>
- Memorias
<https://arquivo.galiciano.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=869565>

- Notas informativas
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=867358>
- Órdenes de misión
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=871331>
- Órdenes de operación
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=868285>
- Partes de campaña
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=867565>
- Partes de misión
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=867688>
- Partes de operaciones
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=1790372>
- Partes de reconocimiento aéreo
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=867785>
- Planes de operaciones
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=869665>

Colecciones

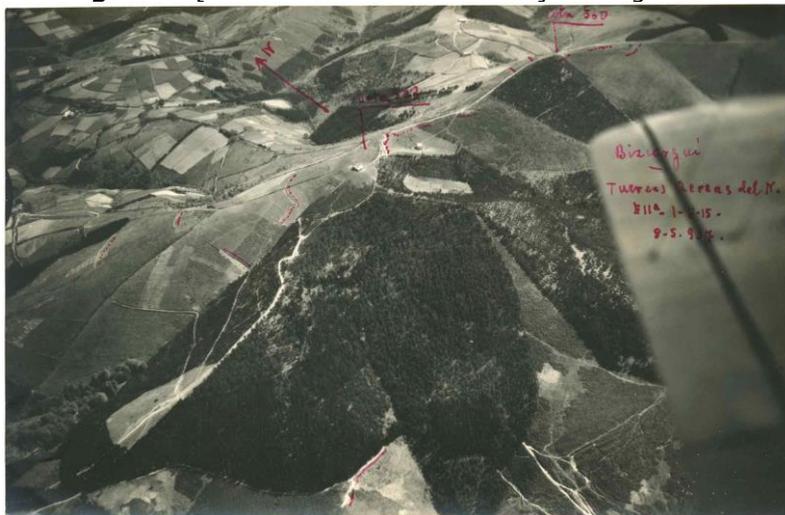
Fotografías

<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=1052466>

Fotografías Guerra Civil (1936-1939) : 100

Lugares: Gernika _ Amorabieta_ Sondika - Bilbao - Elorrio - Villamanín - Avilés - Gijón

Figura 3. [Amorebieta-Etxano: monte] Bizkargi. 1937



ARG. Colección fotográfica Iglesias Brage. Sig. 2197

-Módulo de preservación además del de difusión, de modo que, en el caso de volcados, cambios de programas, se garantiza la conservación de la información.

Uno de los problemas encontrado cuando se subieron las imágenes de los mapas al programa Koha, es que en las actualizaciones y volcados de los datos del programa no se recogen los datos de ejemplar y por tanto se perdían las imágenes digitales asociadas a las descripciones.

Para la carga de las imágenes de estos mapas en la aplicación se ha realizado una nueva digitalización siguiendo los requerimientos técnicos marcados por la AMTEGA (Agencia para la Modernización Tecnológica de Galicia) para la digitalización de patrimonio cultural de Galicia (fondo documental) y su preservación y difusión en el recolector de Galiciana-Patrimonio Dixital de Galicia

https://amtega.xunta.gal/sites/default/files/pdf/arg_dixitalizacion_req_tecnicos.pdf.

4. Conclusiones

Evidentemente habrá otros ejemplares iguales o similares en otros archivos (especialmente en archivos militares), pero en las búsquedas realizadas son pocos los centros en los que se han encontrado referencias: IGN, Universidad Autónoma de Barcelona, Archivo de la Nobleza,... Por ello nos pareció importante darles visibilidad, ya que en este caso cuentan con información complementaria que sirve para su contextualización. Además

de los partes de misión, partes de operaciones, etc. por medio de las fotografías aéreas que han llegado con este fondo documental, se puede apreciar las zonas antes, durante y después de las operaciones aéreas. En este momento se están revisando las descripciones e incorporando las imágenes digitales a las descripciones ya existentes en *Galiciana.Arquivo dixital*, que esperamos se hayan completado en breve.

Fuentes y bibliografía

Archivo Histórico de la Nobleza. Mapas y planos de la guerra civil española. Signatura: Torrelaguna,C.117,D.7

Arquivo do Reino de Galicia. Arquivo Francisco Iglesias Brage.
<https://arquivo.galiciana.gal/arpadweb/gl/consulta/registro.do?id=790438>
. 01/10/2024

Burgueña, Jesús, Montaner, Carme...et al. Mapas y cartógrafos en la Guerra Civil española (1936-1939). 2013. Madrid: Centro Nacional de Información Geográfica.

Duarte Álvarez, Ramón. Cartografía y guerra civil en Asturias (trabajo de fin de grado). 2015
https://digiubuo.uniovi.es/dspace/bitstream/handle/10651/40602/TFG_RamonDuarte.pdf;jsessionid=CC9B0C6064EB1F179ECFF3F02234EDC5?sequence=1. 01/10/2024

Los mapas de la guerra civil española 1936-1939. 2007. Gobierno de Aragón (Departamento de Educación, Cultura y Deporte).

Navarra. Portal digital. Mapas de la Guerra Civil Española del frente de Vizcaya y Santander y del frente de Asturias.Referencia ES/NA/AGN/13-2/FIG_CARTOGRAFIA,N.542.

<https://portalcultura.navarra.es/Record/archivo-276938530>.
1/10/2024.

Rueda, José. Exposición Mapas de la Guerra Civil española (1936-1939) 9 de septiembre-31 de diciembre de 2013(folleto). Universitat de Valencia

https://www.uv.es/cartotecauv/exposicions/castella/folleto_guerracivil_esp.pdf. 01/10/2024

Universitat Autònoma de Barcelona. Mapas de la Guerra Civil Española
<https://www.uab.cat/web/nuestros-fondos/colecciones-especiales/detall/mapas-de-la-guerra-civil-espanola-1345733232424.html?elementid=1345718928181>. 01/10/2024